

Tarif 1	semaine 52 - 10		
forfait	1 semaine	60 personnes	CHF 6'600.-
	1 jour	60 personnes	CHF 1'320.-
supplém.	1 semaine	61 ^e -109 ^e pers.	CHF 70.-
supplém.	1 jour	61 ^e -109 ^e pers.	CHF 14.-

Tarif 2	semaine 27 - 34		
forfait	1 semaine	50 personnes	CHF 5'000.-
	1 jour	50 personnes	CHF 1'000.-
supplém.	1 semaine	51 ^e -109 ^e pers.	CHF 65.-
supplém.	1 jour	51 ^e -109 ^e pers.	CHF 13.-

Tarif 3	semaine 11 - 26 et 35 - 51		
forfait	1 semaine	40 personnes	CHF 3'600.-
	1 jour	40 personnes	CHF 720.-
supplém.	1 semaine	41 ^e -109 ^e pers.	CHF 60.-
supplém.	1 jour	41 ^e -109 ^e pers.	CHF 12.-

y compris: divers taxes, en hiver: navette
exclusif: mazout selon compteur,
courant électrique forfait selon nombre,
taxe de séjour (CHF -.55/CHF 1.10),
contrôle final obligatoire (housses de matelas,
couvertures, oreillers, chambres, salles,
alentours; désinfection WC, lavabos, douches,
cuisine etc.: CHF 30.- par heure) - dommages
voirie, eau: par personne + jour CHF -.50

Sur demande

à l'Hôtel - Restaurant de TORGON :	
déjeuner (par personne)	CHF 7.-
demi-pension (par personne)	CHF 25.-
demi-pension + picnic (par personne)	CHF 30.-
pension complète (par personne)	CHF 35.-
nettoyage (par heure)	CHF 30.-
chambre frigorifique (par jour)	CHF 15.-
TV-satellite + DVD (par jour)	CHF 12.-
internet VDSL / WLAN (par jour)	CHF 5.-

Sport à Torgon et	dans les environs
- ski, snowboard	- circuits pédestre et vélo
- ski de fond	- piscine à Aigle et
- randonnées	Monthey
- mountain bike	- piscine couverte à
- équitation	Vouvry et Monthey
- para-pente	- plage au Bouveret
- tennis	- bains thermaux à Lavey
- canyoning	- mur de grimpe à St Triphon
- place de foot	- athlétisme à Monthey
- tir à l'arc	- patinoire à Monthey
- centre de loisirs	- Parc Aventure à Aigle
- place/salle de sport	- halle de gym à Vionnaz

Culture et curiosités

- Fondation Gianadda à Martigny
- exposition gallo-romaine à Martigny
- Musée de l'automobile à Martigny
- Sentier archéologique à Martigny
- Musée de vin et Musée militaire à Aigle
- Le Trésor de Saint-Maurice
- Musée de spéléologie à Chamoson
- Musée de l'orgue à Roche
- Alimentarium à Vevey
- Château de Chillon
- La grotte aux fées à Saint-Maurice
- Lac souterrain à Saint-Léonard
- Gorges de Dailley, Triège et Trient
- Salines à Bex
- Glacier de Trient et des Diablerets
- Bisses à Trient (ancien système d'irrigation)
- Aquapark à Bouveret
- Zoo alpin aux Marécottes
- Labyrinthe naturel à Evionnaz
- Karting à Villeneuve

Plus d'infos à l'office du tourisme de **TORGON**

Téléphones utiles		
Administration	K. Schneider	079 546 39 07
Accueil + soins	Jean-D. Ries	079 425 58 93
Réparations	Serge Ammann	079 203 67 51
Hôtel Torgon	Restaurant	024 481 15 71
Le Trap'Piste	Restaurant	024 481 21 55
Le Tseudron	Restaurant	024 481 20 20
Le Perroquet	Restaurant	024 481 17 97
Auberge d. Caprins	Restaurant	024 481 29 43
Télé-Torgon	secrétariat	024 481 49 42
Office du Tourisme	Torgon	024 481 31 31
Boulangerie	Fam. Guérin	024 481 24 03
Jacky	Discount	024 481 16 23
La Glisse	magasin de sport	024 481 31 21
Place de jeux	G. Mariaux	024 481 26 18
Salle de sport	P. Genevard	024 481 25 56

Numéros d'urgences

Hôpital Aigle	→ 16 ans	024 468 86 88
Hôpital Monthey	→ adultes	024 473 17 31
Rega 1414	Air-Glacières	1415
Police 117	Service du feu	118
	Secours en montagne	144

Horaire Bus Navette

Départ devant la maison	09.00h 10.00h
(si La Jorette est fermée)	08.45h 10.15h
Retour	16.15h 17.15h
Courses sur demande	024 481 29 42

Homepage www.nouvellevoliere.ch
E-Mail ko.schneider@bluewin.ch

Consultez aussi le prospectus de **TORGON**

Nous vous souhaitons un bon séjour à Torgon!